

DEAR

DESIGN & ARREDO

RISTRUTTURAZIONE
sulle colline marchigiane

Speciale
COMPLEMENTI & ARREDI
SU MISURA

IL MILANO DESIGN
FILM FESTIVAL
di Antonella Dedini

A casa di
SIMONE
MICHELI



ANGELO POZZOLI & FEDERICA PELLEGRINI
UNO CHALET CONTEMPORANEO

di Paola Vergani
Foto di Massimiliano Morlotti

UN ATTICO SULLE MONTAGNE SVIZZERE ATTUALIZZA LO STILE TIPICO DEGLI CHALET GRAZIE ALL'ARREDAMENTO DI STAMPO COSMOPOLITA E AL SAPIENTE UTILIZZO DEL ROVERE SABBIAIO, ACCOSTATO QUI A INSOLITI INSERTI IN PIETRA E FERRO



Angelo Pozzoli, dell'omonimo studio www.angelopozzoliarchitetto.com

Angelo Pozzoli progetta in tutto il mondo dal suo studio di Como, nell'ambito delle ristrutturazioni e dell'interior design. La casa, vista come una complessa "macchina per abitare", è il punto di partenza del modo di progettare di questo giovane architetto mosso dalla convinzione di dover affrontare globalmente i molti aspetti interessati all'opera finale: ergonomia, stile, tecnologia e cura del dettaglio. Per questo progetto Angelo Pozzoli ha collaborato con l'architetto Federica Pellegrini.

Angelo Pozzoli designs all over the world from his studio in Como, within the sphere of renovations and interior design. The house, seen as a complex "machine for living," is the starting point of the way to design of this young architect moved by the conviction of having to deal globally with the many aspects that affect the final work: ergonomics, style, technology and care for details. For this project Angelo Pozzoli collaborated with the architect Federica Pellegrini.



Vista sulla zona pranzo e sulla cucina. In primo piano il tavolo, realizzato su misura, in metallo e legno di rovere da De Castelli. Sullo sfondo la cucina modello Artematica di Valcucine, in vetro opaco color grigio fuoco e bronzo con elettrodomestici Gaggenau. Gli originali sgabelli sono il modello IEO di La Palma, in alluminio nero con rivestimento in tessuto a pelo lungo, realizzato su misura. La pavimentazione è realizzata con tavole di legno Russian Coffee fornita dalla BHC Home Experience di Como

View of the dining area and of the kitchen. In the foreground the table, made to measure, in metal and oak wood by De Castelli. In the background the kitchen model Artematica by Valcucine in matte glass gray fire color and bronze with appliances by Gaggenau. The original stools are the IEO model by La Palma, in black aluminum covered with long pile fabric, made to measure. The floor is made of Russian Coffee wooden planks provided by the BHC Home Experience of Como



Romantico, raffinato, elegante e accogliente: un attico mansardato in mezzo alle alte cime delle montagne svizzere diventa la casa vacanze di una famiglia olandese. Un appartamento dal gusto caldo e morbido, quasi volesse somigliare al classico chalet di montagna, seppur rivisto in chiave contemporanea. La distribuzione degli spazi razionali cui l'architetto Angelo Pozzoli ha dato vita risponde perfettamente alle esigenze di una committenza attenta e scrupolosa. Cuore del progetto è la zona living, ma non viene trascurata l'importanza della zona notte: ovunque, l'arredamento è di pieno gusto cosmopolita.

L'impressione è quella di trovarsi all'interno di uno chalet tradizionale, trapuntato nell'era moderna e spogliato del suo gusto rustico. L'orientamento degli spazi interni è stata organizzato eliminando tutti i tavolati, per poi separare gli ambienti attraverso armadiature e pareti mobili realizzate in legno. Ed è proprio il legno il protagonista dell'intero progetto: non il solito legno di pino o di cirmolo tirolese, con la sua essenza un po' troppo rustica e sicuramente retrò, ma un legno più attuale, come il rovere trattato e sabbato che possiamo ritrovare nel pavimento, nel tetto mansardato, in alcune pareti e in gran parte degli

arredi. Legno che non viene mai lasciato solo, ma sempre accostato alla pietra - per il rivestimento delle pareti dei bagni e della zona tv - e al ferro spazzolato, materiale insolito per uno chalet, con cui sono stati realizzati gli elementi di arredo più significativi. Altro tocco moderno lo troviamo nella cucina, totalmente realizzata in vetro opaco color grigio fuoco e bronzo. Per riuscire a ricavare nella metratura dell'appartamento, oltre all'ampia zona giorno, anche due camere matrimoniali con servizi privati e una cameretta con bagno, è stato necessario sfruttare lo spazio fino all'ultimo centimetro, con arredi pensati e modellati come abiti

sartoriali. La zona living, calda e luminosa, si sviluppa attorno ad un grande divano ad angolo in tessuto grigio e struttura in cuoio, che volge il suo sguardo verso la parete attrezzata con il mobile tv da una parte e un contenitore, dolcemente appoggiato sulla pietra, dall'altra. A scaldare l'ambiente interviene un particolare camino a tutta altezza in lamiera e vetro. Poco più in là, la cucina e la zona pranzo. La zona notte, con le sue tre camere da letto con servizi privati, vanta uno stile minimal-chic ma comunque accogliente e riservato. È un progetto, questo, che vuole far convivere tradizione e modernità. E che ci riesce perfettamente.

La zona living: al centro, il divano Cestone di Flexform con schienale in cuoio e rivestimento in tessuto e l'originale tavolino in cedro naturale di Baxter. Sulla destra, il mobile contenitore e tv. Le tende in tessuto sono di I Vigna di Milano. Sullo sfondo, la cucina con zona pranzo

The living area: at the center, the sofa Cestone by Flexform with backrest in leather and coating in fabric and the original table in natural cedar by Baxter. On the right, the cabinet and TV. The fabric curtains are by I Vigna di Milano. In the background, the kitchen with the dining area





La camera degli ospiti (foto sopra) con l'accesso al bagno. Nella pagina a fianco, la camera matrimoniale (foto in alto) e la cameretta (foto in basso). Sia la pavimentazione che le pareti sono realizzate con tavole di legno Russian Coffee fornite dalla BHC Home Experience di Como

The guest room (pictured above) with access to the bathroom. On the opposite page, the master bedroom (pictured above) and the bedroom (pictured below). Both the flooring and the walls are made of Russian Coffee wooden planks provided by the BHC Home Experience Como





Il bagno padronale (foto a sinistra) ha i lavabi in pietra grigia di Tunisi firmati Piba Marmi e disegnati e realizzati su misura con rubinetteria finitura cromo, modello Nostromo di Fantini. I sanitari opachi sono il modello Komodo di Antonio Lupi; sullo sfondo, la particolarissima vasca di Rexa Design che, aggiungendo delle doghe sul bordo, si trasforma in doccia. Il calorifero d'arredo elettrico è il modello Loft di Antrax. Anche nel bagno degli ospiti (foto a destra) i lavabi sono in pietra grigia di Tunisi di Piba Marmi, e poggiano sul mobile Pantarei di Antonio Lupi. Sopra, l'originale specchio con serigrafia a led "you are what you think"

The master bathroom (pictured on the left) has the gray Tunisi stone sinks by Piba Marmi and designed and realized custom made with chrome finish taps, model Nostromo by Fantini. The opaque sanitary are the model Komodo by Antonio Lupi; on the background, the unique tub by Rexa Design that, by adding some slats on the edge, turns into a shower. The furnishing electric heater is the model Loft by Antrax. Even in the guest bathroom (pictured on the right) the basins are in gray Tunis stone by Piba Marmi, and they rest on the furniture Pantarei by Antonio Lupi. Above, the original mirror with LED serigraphy "you are what you think"

A CONTEMPORARY CHALET

Romantic, sophisticated, stylish and cozy: a top floor penthouse in the middle of the high peaks of the Swiss mountains becomes the vacation home of an holland family. An apartment of a warm and soft feel, as if to resemble the classic mountain chalet, albeit reinterpreted in contemporary key. The rational distribution of the spaces, to which the architect Angelo Pozzoli gave life, meets the needs of a careful and scrupulous client. Heart of the project is the living area, but it is not overlooked the importance of the sleeping area: everywhere, the decor is full of cosmopolitan feel. The impression is that of being in a traditional chalet, transplanted into the modern era and stripped of its rustic feel. The orientation of the interior spaces was organized by removing all the planks, to then separate the rooms through mobile walls and cabinets made of wood. And it is the wood, the protagonist of the entire project: not the usual pine or Tyrol pine wood, with its overly rustic and definitely retro essence, but a more contemporary wood, such as treated and sanded oak that we can find back in the floor, in the mansard roof, in some walls and in most of the furniture. Wood that is never left alone, but always flanked by stone – for the lining of the walls of the bathrooms and of the TV area – and to the brushed iron, unusual material for a chalet, with which the most significant items of furniture were made. Another modern twist is found in the kitchen, totally made of opaque fire-gray color glass and bronze. To be able to get in the square footage of the apartment, besides the large living area, also two double bedrooms with private bathroom and a bedroom with bathroom, it was necessary to take advantage of every last inch of space, with furniture designed and modeled as tailored suits. The living area, warm and bright, is built around a large corner sofa in gray fabric and leather structure, which turns its gaze toward the wall equipped with the TV unit from one side and a container, gently leaning on the stone, from the other. To warm the environment is a to-ceiling fireplace in sheet metal and glass. A little farther on, the kitchen and the dining area. The sleeping area, with its three bedrooms with private bathrooms, boasts a minimal-chic style but still cozy and private. This is a project that wants to combine tradition and modernity. And that succeeds perfectly.